2025/698

11.4.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/698 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2025

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633 στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Τον Δεκέμβριο του 2008 το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου (στο εξής: MSG) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα») με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1187/2008 του Συμβουλίου ([2]). Οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ κυμαίνονται σε ποσοστό από 36,5 % έως 39,7 % για τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ. Η έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των εν λόγω δασμών κινήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2007 (στο εξής: αρχική έρευνα) ([3]).

(2) Τον Ιανουάριο του 2015 κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) παρέτεινε τα ισχύοντα μέτρα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/83 της Επιτροπής ([4]).

(3) Τον Οκτώβριο του 2020, μετά από έρευνα κατά της καταστρατήγησης, τα ισχύοντα μέτρα επεκτάθηκαν στις εισαγωγές στην Ένωση όξινου γλουταμικού νατρίου σε μείγμα ή σε διάλυμα που περιέχει 50 % ή περισσότερο όξινο γλουταμικό νάτριο επί ξηρού βάρους, καταγωγής ΛΔΚ, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1427 της Επιτροπής ([5]).

(4) Τον Απρίλιο του 2021, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή παρέτεινε εκ νέου τα ισχύοντα μέτρα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633 της Επιτροπής ([6]).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21. ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1187/2008 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 322 της 2.12.2008, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1187/oj).

([3]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 206 της 5.9.2007, σ. 20).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/83 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 15 της 22.1.2015, σ. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/83/oj).

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1427 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2020, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/83 στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου σε μείγμα ή σε διάλυμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 336 της 13.10.2020, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/633 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/633/oj).

1.2. **Αίτηση**

(5) Στις 6 Ιουνίου 2024 η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές MSG καταγωγής Κίνας μέσω εισαγωγών MSG που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (στο εξής: αίτηση).

(6) Η αίτηση υποβλήθηκε από την Ajinomoto Foods Europe, τον μοναδικό παραγωγό MSG στην Ένωση (στο εξής: η αιτούσα).

(7) Η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών όσον αφορά τις εξαγωγές από την Κίνα και τη Μαλαισία προς την Ένωση, η οποία επήλθε ύστερα από την επιβολή των μέτρων για το MSG καταγωγής Κίνας.

(8) Επιπλέον, η αίτηση παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η μεταβολή αυτή φαινόταν να οφείλεται σε πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επέκτασης του δασμού, συγκεκριμένα, οφείλεται στη διαμετακόμιση του οικείου προϊόντος μέσω Μαλαισίας προς την Ένωση. Στον βαθμό που υπάρχει οποιαδήποτε επεξεργασία υλικών εισροής σε MSG στη Μαλαισία, προβλήθηκε στην αίτηση ο ισχυρισμός ότι η εν λόγω επεξεργασία θα ισοδυναμούσε με απλή διαδικασία συναρμολόγησης / συμπλήρωσης που θα πρέπει να θεωρηθεί ότι καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(9) Επιπλέον, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία είχε ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές. Σημαντικός όγκος εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος φαίνεται να έχει εισέλθει στην αγορά της ΕΕ. Επιπλέον, υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω εισαγωγές MSG πραγματοποιούνταν σε ζημιογόνες τιμές.

(10) Τέλος, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία το MSG που αποστέλλεται από τη Μαλαισία εξαγόταν σε τιμές ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προηγουμένως για το MSG καταγωγής Κίνας.

1.3. **Οικείο προϊόν και υπό έρευνα προϊόν**

(11) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι το όξινο γλουταμικό νάτριο, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 (κωδικός TARIC 2922 42 00 20), καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: οικείο προϊόν). Αυτό είναι το προϊόν στο οποίο εφαρμόζονται τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος.

(12) Το υπό έρευνα προϊόν είναι το ίδιο με το οικείο προϊόν, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 αλλά αποστέλλεται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (κωδικός TARIC 2922 42 00 15) (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

(13) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα MSG που εξάγονται από την Κίνα στην Ένωση και εκείνα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, έχουν τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

1.4. **Έναρξη έρευνας**

(14) Η Επιτροπή, αφού αποφάσισε, έχοντας πρώτα ενημερώσει τα κράτη μέλη, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, κίνησε την έρευνα και επέβαλε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1976 της Επιτροπής ([7]) (στο εξής: κανονισμός για την έναρξη της έρευνας), την καταγραφή των εισαγωγών MSG που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.

([7]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1976 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2024, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633 στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L, 2024/1976, 22.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1976/oj).

(15) Ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας ανέφερε ότι, εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν και άλλες πρακτικές καταστρατήγησης που καλύπτονται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, πέραν της προαναφερθείσας στην αιτιολογική σκέψη 12, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

1.5. **Περίοδος έρευνας και περίοδος αναφοράς**

(16) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 30 Ιουνίου 2024 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Για την περίοδο έρευνας συλλέχθηκαν στοιχεία προκειμένου να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η εικαζόμενη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών έπειτα από την επιβολή μέτρων στο οικείο προϊόν, καθώς και η ύπαρξη πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Συλλέχθηκαν αναλυτικότερα στοιχεία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2023 έως τις 30 Ιουνίου 2024 (στο εξής: «περίοδος αναφοράς» ή «ΠΑ»), ώστε να εξεταστεί αν οι εισαγωγές είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες, καθώς και αν υπήρξε ντάμπινγκ.

1.6. **Έρευνα**

(17) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της Κίνας και της Μαλαισίας, τον γνωστό παραγωγό-εξαγωγέα της Μαλαισίας [Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd (στο εξής: Ajinoriki)], τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τους γνωστούς εισαγωγείς στην Ένωση.

(18) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Μαλαισίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να της γνωστοποιήσει τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών-εξαγωγέων και/ή των αντιπροσωπευτικών ενώσεων που θα ενδιαφέρονταν ενδεχομένως να συνεργαστούν στην έρευνα, επιπλέον των Μαλαισιανών παραγωγών-εξαγωγέων που είχαν προσδιοριστεί στην αίτηση από την αιτούσα. Η αποστολή της Μαλαισίας επιβεβαίωσε στην Επιτροπή ότι η Ajinoriki είναι η μόνη εταιρεία στη Μαλαισία που είναι γνωστό ότι συμμετέχει στην παραγωγή MSG.

(19) Έντυπα αίτησης απαλλαγής και ερωτηματολόγια για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στη Μαλαισία και για τους εισαγωγείς στην Ένωση ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ TRADE.

(20) Μόνο η Ajinoriki υπέβαλε έντυπο αίτησης απαλλαγής και απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(21) Επιπλέον, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υποβλήθηκαν από τέσσερις ενωσιακούς εισαγωγείς. Μία από τις εταιρείες αυτές δεν εισήγαγε MSG από τη Μαλαισία, επομένως η απάντησή της δεν αναλύθηκε περαιτέρω. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις απαντήσεις των άλλων εισαγωγέων στο ερωτηματολόγιο για να διασταυρώσει τις εμπορικές ροές και τα ονόματα των προμηθευτών από τη Μαλαισία.

(22) Κατά τη διαδικασία επαλήθευσης των πληροφοριών και των στατιστικών στοιχείων που παρείχαν η αιτούσα και οι συνεργαζόμενες μαλαισιανές εταιρείες, η Επιτροπή διεξήγαγε επιτόπιες διαβουλεύσεις με τις αρχές της Μαλαισίας, και συγκεκριμένα με το υπουργείο Επενδύσεων, Εμπορίου και Βιομηχανίας, τον Οργανισμό Ανάπτυξης Επενδύσεων της Μαλαισίας, το Suruhanjaya Syarikat Malaysia (δημόσιο μητρώο εταιρειών), το Συμβούλιο Δημοσίων Εσόδων, τη Βασιλική Τελωνειακή Υπηρεσία της Μαλαισίας και τη Λιμενική Αρχή του Πορτ Κλανγκ.

(23) Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις της Ajinoriki.

(24) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν ότι η μη υποβολή όλων των σχετικών πληροφοριών ή η υποβολή ελλιπών, ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών ενδέχεται να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

2. **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ**

2.1. **Γενικές παρατηρήσεις**

(25) Στην αίτηση προβλήθηκε ισχυρισμός περί διαμετακόμισης του οικείου προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ μέσω Μαλαισίας και ότι, εάν υπήρχε οποιαδήποτε επεξεργασία στη Μαλαισία, αυτό θα ισοδυναμούσε με διαδικασία συναρμολόγησης / συμπλήρωσης που θα καταστρατηγούσε τα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού (βλέπε αιτιολογική σκέψη 7).

(26) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να αξιολογηθεί η πιθανή καταστρατήγηση θα πρέπει να αναλυθούν τα ακόλουθα στοιχεία:

— αν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΛΔΚ/Μαλαισίας και της Ένωσης,

— αν η μεταβολή αυτή απέρρεε από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ,

— αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι εξουδετερώνονταν οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του υπό έρευνα προϊόντος, και

— αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως για το οικείο προϊόν.

(27) Η έρευνα αφορούσε όλες τις πρακτικές που καλύπτονται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού (βλέπε αιτιολογική σκέψη 15), επομένως η Επιτροπή ανέλυσε επίσης κατά πόσον οι εργασίες της Ajinoriki στη Μαλαισία συνιστούσαν διαδικασία συναρμολόγησης / συμπλήρωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε διεξοδικά τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2, και συγκεκριμένα:

— αν η διαδικασία συναρμολόγησης / συμπλήρωσης άρχισε ή αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και αν τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονται από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα, και

— αν τα μέρη αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και αν η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης υπερβαίνει το 25 % του κόστους κατασκευής.

2.2. **Συνεργασία**

(28) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25, η Ajinoriki, ο μοναδικός γνωστός παραγωγός-εξαγωγέας MSG στη Μαλαισία ζήτησε απαλλαγή από τα μέτρα, σε περίπτωση επέκτασής τους στη Μαλαισία. Συνεργάστηκε καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας υποβάλλοντας έντυπο αίτησης απαλλαγής και απάντηση στο ερωτηματολόγιο και συμφωνώντας στη διενέργεια επιτόπιας επαλήθευσης. Δεδομένου ότι οι συνολικοί όγκοι πωλήσεων MSG στην Ένωση, όπως αναφέρονταν από την Ajinoriki στο έντυπο αίτησης απαλλαγής της, αντιπροσώπευαν τους συνολικούς σχεδόν όγκους των μαλαισιανών εισαγωγών που καταγράφηκαν στα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές κατά την περίοδο αναφοράς, θεωρήθηκε το επίπεδο συνεργασίας υψηλό ([8]).

2.3. **Μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ τρίτων χωρών και Ένωσης**

(29) Στον πίνακα 1 παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών MSG από τη Μαλαισία στην Ένωση όσον αφορά τον όγκο. Από το 2020 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος αυξήθηκε περισσότερο από δεκαοκτώ φορές, δηλαδή από την έναρξη της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των ισχυόντων μέτρων το 2020 ([9]) και συνέπεσε επίσης χρονικά με την επέκταση των μέτρων στις εισαγωγές στην Ένωση όξινου γλουταμικού νατρίου σε μείγμα ή σε διάλυμα καταγωγής Κίνας ([10]).

([8]) Για τον λόγο αυτόν, για να μην κοινοποιηθούν ειδικές ανά εταιρεία πληροφορίες, τα στοιχεία της Eurostat για την Ajinoriki, καθώς και για τις εισαγωγές MSG από τη Μαλαισία στην Ένωση παρατίθενται σε εύρη τιμών στον παρόντα κανονισμό.

([9]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας (ΕΕ C 20 της 21.1.2020, σ. 18).

([10]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1427 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2020, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/83 στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου σε μείγμα ή σε διάλυμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 336 της 13.10.2020, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1427/oj).

Πίνακας 1

Ενωσιακές εισαγωγές MSG από τη Μαλαισία (μετρικοί τόνοι)

	2020	2021	2022	2023	ΠΑ
Μαλαισία	0 – 500	500 – 1 000	500 – 1 000	9 500 – 10 000	8 500 – 9 000
Δείκτης (βάση = 2020)	*100*	*133*	*152*	*2 109*	*1 875*

Πηγή: Eurostat (επίπεδο TARIC).

(30) Παρόμοια αυξητική τάση παρατηρείται μεταξύ 2020 και 2023 στον πίνακα 2 όσον αφορά τις εισαγωγές MSG από την Κίνα στη Μαλαισία από 11 188 τόνους το 2020 σε 23 923 τόνους το 2023.

Πίνακας 2

Μαλαισιανές εισαγωγές MSG από την Κίνα (μετρικοί τόνοι)

	2020	2021	2022	2023
Κίνα	11 188	17 807	19 294	23 923
Δείκτης (βάση = 2020)	*100*	*159*	*172*	*214*

Πηγή: Στατιστική Υπηρεσία της Μαλαισίας — κωδικός δασμολογίου Μαλαισίας 2922 42 20 00.

(31) Στον πίνακα 3 παρουσιάζεται η εξέλιξη των μαλαισιανών εισαγωγών γλουταμικού οξέος (στο εξής: GA) από την Κίνα. Το GA είναι άμεση πρόδρομη ουσία του MSG [11]. Δεν υπήρχαν εισαγωγές GA έως το 2021, ενώ το 2023 ανήλθαν σε 18 286 τόνους.

Πίνακας 3

Μαλαισιανές εισαγωγές GA από την Κίνα (μετρικοί τόνοι)

	2020	2021	2022	2023
Κίνα	ά.α.	14 367	18 444	18 286
Δείκτης (βάση = 2021)	*ά.α.*	*100*	*128*	*127*

Πηγή: Στατιστική Υπηρεσία της Μαλαισίας — κωδικός δασμολογίου Μαλαισίας 2922 42 10 00.

(32) Η αύξηση των εξαγωγών MSG από την Κίνα προς τη Μαλαισία και από τη Μαλαισία προς την Ένωση, καθώς και η αύξηση των εξαγωγών GA από την Κίνα προς τη Μαλαισία συνιστούν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Κίνας, της Μαλαισίας και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

[11] Η διαδικασία παραγωγής MSG περιλαμβάνει τρία στάδια: i) η πηγή ζάχαρης υπόκειται σε ζύμωση για την παραγωγή γλουταμικού οξέος GA ii) το GA εξάγεται και εξευγενίζεται· και iii) το εξευγενισμένο GA μετατρέπεται σε MSG μέσω αλάτισης, καθαρίζεται, κρυσταλλώνεται και συσκευάζεται (βλέπε ενότητα 24 της αίτησης).

2.4. **Πρακτική, διαδικασία ή εργασία**

2.4.1. *Δράση συναρμολόγησης*

(33) Η Ajinoriki ζήτησε απαλλαγή με το σκεπτικό ότι παράγει MSG στη δική της μονάδα και, ως εκ τούτου, κατά την άποψή της, δεν καταστρατηγεί τα κινεζικά μέτρα. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η επεξεργασία που πραγματοποιείται πρέπει σε κάθε περίπτωση να εξεταστεί για να αποκλειστεί δράση συναρμολόγησης σε τρίτη χώρα η οποία καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα. Για να εξεταστεί μια τέτοια δράση συναρμολόγησης, τα κριτήρια που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 27 πρέπει να πληρούνται σωρευτικά.

2.4.1.1. Έναρξη δράσεων και πεδίο εφαρμογής δραστηριοτήτων

(34) Η Ajinoriki συστάθηκε το 2016. Η αρχική επένδυση αφορούσε την αγορά γης, την ανέγερση του εργοστασίου και την απόκτηση κυρίως κινεζικού εξοπλισμού παραγωγής. Το εργοστάσιο άρχισε να λειτουργεί το 2019, με τις πρώτες εξαγωγές παραγόμενου MSG να έχουν πραγματοποιηθεί κατά το τέταρτο τρίμηνο του 2019, δηλαδή πολύ μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα.

(35) Η εξέλιξη των εξαγωγών του παραγωγού προς την Ένωση εξελίχθηκε ως εξής κατά την ΠΕ:

Πίνακας 4

Εξαγωγές MSG από την Ajinoriki στην Ένωση (μετρικοί τόνοι)

Μαλαισία	2020	2021	2022	2023	ΠΑ
Εξαγωγές	0 – 500	1 500 – 2 000	1 500 – 2 000	8 000 – 8 500	8 000 – 8 500
Δείκτης (βάση = 2020)	*100*	*554*	*493*	*2 794*	*2 732*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία του παραγωγού, μετρικοί τόνοι.

(36) Η μετάβαση από τις αρχικές δοκιμές στην τακτική λειτουργία αντικατοπτρίζεται επίσης στις ποσότητες GA (η άμεση πρόδρομη ουσία του MSG) που αγόρασε ο παραγωγός από Κινέζους προμηθευτές. Η Ajinoriki πραγματοποίησε αγορές μόνο από την Κίνα. Από τη σύγκριση με τις επίσημες στατιστικές (βλέπε πίνακα 3) προκύπτει ότι η Ajinoriki είναι ο μόνος παραγωγός MSG στη Μαλαισία και αντιπροσώπευε σχεδόν όλες τις εισαγωγές GA από την Κίνα στη Μαλαισία:

Πίνακας 5

Αγορές GA της Ajinoriki από την Κίνα

Κίνα	2020	2021	2022	2023
Επαληθευμένες αγορές του παραγωγού	7 000 – 7 500	15 500 – 16 000	18 500 – 19 000	17 500 – 18 000
Δείκτης (βάση = 2020)	*100*	*211*	*252*	*241*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία του παραγωγού, μετρικοί τόνοι.

(37) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η δράση άρχισε μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ, και ότι τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονταν από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα.

2.4.1.2. Αξία των μερών και προστιθέμενη αξία

(38) Ο παραγωγός παράγει MSG με αντίδραση του GA με ανθρακικό νάτριο σε υδατικό διάλυμα μέσω της χρήσης θερμότητας (μέσω ατμού παραγόμενου με αέριο). Το MSG που προκύπτει από τη χημική αντίδραση μεταξύ GA και ανθρακικού νατρίου ελευθερώνεται από προσμείξεις με τη χρήση ενεργοποιημένου άνθρακα σε σκόνη (στο εξής: PWAC). Η Ajinoriki εισάγει PWAC μόνο από την Κίνα, ενώ το ανθρακικό νάτριο που χρησιμοποιεί κατάγεται από τις ΗΠΑ.

(39) Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία απάντησης στο ερωτηματολόγιο, η συνδυασμένη αξία GA και PWAC αντιπροσώπευε το [85-99] % της συνολικής αξίας όλων των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος κατά την ΠΑ. Ως εκ τούτου, ικανοποιούνταν το κριτήριο για ποσοστό 60 % που ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, με βάση τις επαληθευμένες πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο κατά την ΠΑ, η προστιθέμενη αξία στα εισαγόμενα μέρη ήταν [11-17] % του συνολικού κόστους κατασκευής (αφαιρέθηκε το κόστος συσκευασίας), δηλαδή κάτω από το όριο του 25 % που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

2.4.2. *Μεταφόρτωση*

(40) Επιπλέον, η επαλήθευση των πληροφοριών που παρασχέθηκαν στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο της Ajinoriki αποκάλυψε σοβαρές ανακολουθίες όσον αφορά τα αποθέματα MSG ίδιας παραγωγής. Λαμβανομένου υπόψη του κόστους παραγωγής MSG της Ajinoriki στα αποθέματά της, όπως αναφέρεται στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, και του κόστους παραγωγής της κατά την ΠΑ, η αξία του αποθέματος στην αρχή της ΠΑ είτε υποτιμήθηκε είτε ο όγκος του αποθέματος υπερεκτιμήθηκε. Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε ούτε να προσδιορίσει τον όγκο των αποθεμάτων στην αρχή της ΠΑ ούτε να εναρμονίσει τη συνολική ποσότητα που πωλήθηκε με τη συνολική ποσότητα που παρήχθη κατά την ΠΑ, δεν μπόρεσε να διαπιστώσει ότι όλες οι ποσότητες MSG που πωλήθηκαν είχαν πράγματι παραχθεί από την εταιρεία, όπως δηλώθηκε στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Η εταιρεία δεν μπόρεσε να δώσει εξηγήσεις για τις ανακολουθίες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε την Ajinoriki ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σκόπευε να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τις ποσότητες για τις οποίες δεν μπόρεσαν να δώσουν εξηγήσεις (στο εξής: επιστολή βάση του άρθρου 18).

(41) Στην απάντησή της στην επιστολή βάσει του άρθρου 18, η Ajinoriki δήλωσε ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο ήταν ορθές. Η Ajinoriki προσκόμισε τα λογιστικά βιβλία απογραφής αποθεμάτων του ελεγκτή, τα οποία αποτέλεσαν τη βάση για την αποτίμηση των αποθεμάτων στις οικονομικές καταστάσεις και τα οποία επιβεβαίωσαν τις ποσότητες που αναφέρονται στο ερωτηματολόγιο. Προκειμένου να επιλυθεί η απόκλιση μεταξύ της αξίας που αναφέρεται στις οικονομικές καταστάσεις και της ποσότητας σε απόθεμα, η Ajinoriki εξήγησε ότι αντί του κόστους παραγωγής [5-6] MYR ανά κιλό, όπως αναφέρεται σε προηγούμενη έκδοση της απάντησης στο ερωτηματολόγιο, είχαν ληφθεί υπόψη μόνο [1-2] MYR για τους σκοπούς των οικονομικών καταστάσεων του οικονομικού έτους από την 1η Σεπτεμβρίου 2022 έως την 31η Αυγούστου 2023. Η εν λόγω αναθεώρηση του κόστους παραγωγής βασίστηκε ουσιαστικά σε απόδοση MSG της τάξης του τριπλάσιου έως τετραπλάσιου του όγκου των εισροών GA. Το μέσο κόστος παραγωγής των [1-2] MYR ανά χιλιόγραμμο που προέκυψε κατ' αυτόν τον τρόπο συμπεριλήφθηκε σε αναθεωρημένη έκδοση της απάντησης στο ερωτηματολόγιο και θα επέτρεπε τη συμφωνία μεταξύ της αξίας που αναφέρεται στις οικονομικές καταστάσεις και της αντίστοιχης ποσότητας MSG σε απόθεμα.

(42) Η Επιτροπή ανέλυσε τις πληροφορίες που έλαβε από την Ajinoriki και δεν κατέληξε σε σαφές συμπέρασμα. Ειδικότερα, οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή MSG δεν ήταν σύμφωνες ούτε με τα επαληθευμένα στοιχεία της εταιρείας ούτε με τις γενικά διαθέσιμες πληροφορίες. Για παράδειγμα, η αναλογία GA προς MSG σύμφωνα με τα αρχεία παραγωγής της ίδιας της Ajinoriki κατά την ΠΑ δεν αντιστοιχούσε στην αναλογία που αναφέρεται στην απάντησή της στην επιστολή βάσει του άρθρου 18. Δεδομένης μιας χημικής αντίδρασης που είναι η ίδια για όλους τους παραγωγούς, η αναλογία που προκύπτει από τα αρχεία παραγωγής της Ajinoriki συνάδει με τις γενικά διαθέσιμες πληροφορίες για τον εν λόγω κλάδο ([12]). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εξηγήσεις της Ajinoriki δεν μπορούσαν να επιλύσουν τις ανακολουθίες. Με την παροχή αντιφατικών πληροφοριών, η Ajinoriki δεν παρείχε τις απαραίτητες πληροφορίες κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(43) Με τη χρήση του μέσου κόστους παραγωγής των [5-6] MYR ανά χιλιόγραμμο (σύμφωνα με την προηγούμενη έκδοση της απάντησης της Ajinoriki στο ερωτηματολόγιο, η οποία συνάδει με τον όγκο των αναγκαίων υλικών εισροής με βάση τα δικά της αρχεία παραγωγής) για τη μετατροπή της αξίας του ημικατεργασμένου MSG (δηλαδή του μη συσκευασμένου MSG) και του τελικού MSG (δηλαδή ήδη συσκευασμένου) σε όγκο, όπως αναφέρεται στις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις από τις 31 Αυγούστου 2023, και λαμβανομένων υπόψη των επακόλουθων όγκων παραγωγής και πωλήσεων έως το τέλος της ΠΑ, παραμένει όγκος μεταξύ 3 000 και 4 000 τόνων MSG που πωλείται στην ΕΕ και σε άλλες τρίτες χώρες και που δεν μπορεί να προέρχεται από δική της παραγωγή.

(44) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο παραγωγός, κατά τη διάρκεια περιόδου διακοπής της παραγωγής λόγω της επέκτασης των εγκαταστάσεων αποθήκευσης και συσκευασίας, εξήγαγε επίσης προς την ΕΕ MSG που είχε προηγουμένως εισαγάγει από την Κίνα από τη συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία του.

([12]) Βλέπε τμήμα 70 της έκθεσης: «Για τη μετατροπή σε 1 000 kg MSG, απαιτούνται περίπου 800 kg GA (συντελεστής μετατροπής)».

2.5. **Απουσία ικανού αποχρώντος λόγου ή οικονομικής δικαιολογίας πλην της επιβολής του δασμού**

(45) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Η πρακτική, διαδικασία ή εργασία περιλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα μέσω τρίτων χωρών και τη συναρμολόγηση μερών / συμπλήρωση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(46) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η Ajinoriki, ο μοναδικός παραγωγός στη Μαλαισία, που αντιπροσωπεύει σχεδόν όλες τις εισαγωγές MSG από τη Μαλαισία, συστάθηκε μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων· οι διαδικασίες συναρμολόγησης, οι οποίες συνιστούν καταστρατήγηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2, ξεκίνησαν το 2019 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 35).

(47) Λαμβανομένων υπόψη όλων αυτών των στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού για την έναρξη των εργασιών επεξεργασίας της Ajinoriki στη Μαλαισία και την επακόλουθη αύξηση των εξαγωγών MSG στην Ένωση. Η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών ήταν αποτέλεσμα του γεγονότος ότι η δραστηριότητα ξεκίνησε μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων.

2.6. **Αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τη ζημία ή την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των μέτρων όσον αφορά τις ποσότητες και/ή τις τιμές**

(48) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων επί του παρόντος μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.

(49) Οι ποσότητες MSG που εισήχθησαν στην Ένωση αυξήθηκαν σημαντικά σε απόλυτους όγκους κατά την περίοδο έρευνας και αντιπροσώπευαν περίπου το 10 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά τη διάρκεια της ΠΑ. Η κατανάλωση στην Ένωση εκτιμήθηκε με βάση την αίτηση ([13]).

(50) Οι τιμές εισαγωγής MSG από τη Μαλαισία κατά την ΠΑ ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης που παρείχε η αιτούσα στην αίτηση ([14]).

(51) Η Επιτροπή συμπέρανε, επομένως, ότι τα ισχύοντα μέτρα εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές από τις εισαγωγές από τη Μαλαισία.

2.7. **Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ**

(52) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προσδιοριστεί για το ομοειδές προϊόν.

(53) Η Επιτροπή συνέκρινε τις μέσες τιμές εξαγωγής MSG από τη Μαλαισία κατά την ΠΑ, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία της Ajinoriki, με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν για την Κίνα στην τελευταία έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, προσαρμοσμένες ως προς τον πληθωρισμό ([15]).

(54) Από τη σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής προέκυψε ότι το MSG που εξήχθη από την Ajinoriki εξήχθη σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς.

([13]) Αίτηση, τμήματα 89 έως 92, αποδεικτικά στοιχεία 15 και 17.
([14]) Αίτηση, τμήμα 95, αποδεικτικό στοιχείο 18.
([15]) Διεθνές Νομισματικό Ταμείο: Ποσοστό πληθωρισμού, μέσες τιμές καταναλωτή (ετήσια ποσοστιαία μεταβολή), https://www.imf.org/external/datamapper/PCPIPCH@WEO/CHN/EU.

2.8. **Συμπέρασμα**

(55) Πληρούνται οι τέσσερις προϋποθέσεις του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Πρώτον, η Επιτροπή διαπίστωσε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης, της ΛΔΚ και της Μαλαισίας. Δεύτερον, δεδομένου ότι η Ajinoriki αντιπροσώπευε σχεδόν όλες τις εξαγωγές προς την Ένωση κατά την ΠΑ, διαπιστώθηκε ότι η μεταβολή οφειλόταν σε πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Τρίτον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι επανορθωτικές συνέπειες του δασμού αντιντάμπινγκ εξουδετερώνονταν. Τέταρτον, η Επιτροπή εντόπισε αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ.

3. **ΜΕΤΡΑ**

(56) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές MSG καταγωγής ΛΔΚ καταστρατηγούνταν από τις εισαγωγές MSG που αποστέλλεται από τη Μαλαισία.

(57) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές MSG καταγωγής Κίνας θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

(58) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, ενδείκνυται να επεκταθεί ο δασμός που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/633, που είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 39,7 % ο οποίος επιβάλλεται στην καθαρή τιμή, στο στάδιο «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού.

(59) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι κάθε επέκταση μέτρου θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, οι δασμοί πρέπει να εισπράττονται για τις εν λόγω καταγεγραμμένες εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της εν λόγω έρευνας.

4. **ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ**

(60) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι η Ajinoriki εφάρμοζε πρακτικές καταστρατήγησης. Συνεπώς, δεν μπορούσε να χορηγηθεί απαλλαγή στην εν λόγω εταιρεία σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

5. **ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ**

(61) Στις 21 Φεβρουαρίου 2025 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζήτησε να υποβάλουν παρατηρήσεις.

(62) Η Επιτροπή διαπίστωσε σφάλμα εκ παραδρομής στην αιτιολογική σκέψη 44, όπου παραλείφθηκε η λέξη «πιθανώς». Η αιτιολογική σκέψη διατυπώνεται ως εξής: «που είχε προηγουμένως εισαγάγει από την Κίνα πιθανώς από τη συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία του».

(63) Η Ajinoriki υπέβαλε παρατηρήσεις ισχυριζόμενη ότι δεν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, ούτε σε επίπεδο χώρας ούτε σε επίπεδο εταιρείας, γεγονός που θα υποδήλωνε καταστρατήγηση. Ειδικότερα, η Ajinoriki δεν είχε ποτέ εισαγάγει κινεζικό MSG και η συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία της είχε εισαγάγει κινεζικό MSG με σταθερό συντελεστή, το οποίο πωλούνταν στο σύνολό του στη Μαλαισία. Επιπλέον, οι εισαγωγές μαλαισιανού MSG στην Ένωση δεν αντικατέστησαν το κινεζικό MSG. Αντιθέτως, αμφότερες οι εισαγωγές αυξήθηκαν ταυτόχρονα, γεγονός που υποδηλώνει υψηλότερη ζήτηση για εισαγόμενο MSG ανεξαρτήτως καταγωγής του. Όσον αφορά τον αυξημένο όγκο εξαγωγών MSG από τη Μαλαισία, η αύξηση αυτή δικαιολογείται από την πραγματική αύξηση της εγχώριας παραγωγής. Επιπλέον, τα κινεζικά τελωνειακά στοιχεία στα οποία βασίστηκε η AFE καταρτίστηκαν από άγνωστη εταιρεία και έρχονται σε αντίθεση με τα επίσημα στοιχεία της κυβέρνησης. Οποιαδήποτε μεταβολή στην τάση που διαπίστωσε η Επιτροπή όσον αφορά την αύξηση του όγκου των εισαγωγών κινεζικού MSG στη Μαλαισία κατά την ΠΕ και την έναρξη των εισαγωγών κινεζικού GA στη Μαλαισία από το 2021 δεν μπορεί να αποδοθεί στην Ajinoriki ή τη συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία της.

(64) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι στήριξε την ανάλυση τάσεων αποκλειστικά στις επαληθευμένες πληροφορίες της Ajinoriki και στις επίσημες δημόσια διαθέσιμες εμπορικές στατιστικές. Η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τον ισχυρισμό της Ajinoriki ότι δεν υπάρχει μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, καθώς αυτό θα απαιτούσε αντίστροφη σχέση μεταξύ των κινεζικών και των μαλαισιανών εξαγωγών MSG στην ΕΕ, γεγονός που θα σήμαινε αντικατάσταση των εξαγωγών από την Κίνα. Πράγματι, το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν περιλαμβάνει καμία αναφορά σε απαίτηση αντικατάστασης των εισαγωγών καταγωγής χωρών που υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ από εισαγωγές από χώρες που εφαρμόζουν πρακτικές καταστρατήγησης, ως προϋπόθεση για τη διαπίστωση καταστρατήγησης ([16]). Αντιθέτως, η εν λόγω μεταβολή οφείλεται στην αύξηση των εξαγωγών GA από την Κίνα προς τη Μαλαισία, όπως αποδεικνύεται από δημόσια διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές από τη Μαλαισία.

(65) Η Ajinoriki ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε σχέση μεταξύ της δημιουργίας της δικής της παραγωγής και των μέτρων αντιντάμπινγκ που επέβαλε η Ένωση. Αντιθέτως, οι ιδρυτές της εταιρείας δραστηριοποιούνταν στον τομέα του MSG από το 2005, δηλαδή πριν από την έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ το 2007. Επιπλέον, η παραγωγή άρχισε το 2019, δηλαδή 11 έτη μετά την πρώτη επιβολή δασμών το 2008 και 4 έτη μετά τη δεύτερη επιβολή δασμών το 2015 (ουσιαστικά 5 μήνες πριν από τη νόμιμη λήξη της ισχύος των μέτρων τον Ιανουάριο του 2020). Δεδομένου του κενού της αγοράς για την παραγωγή MSG στη Μαλαισία, οι εργασίες των ιδρυτών της εταιρείας για την κάθετη επέκταση των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων τους στην παραγωγή MSG με την αξιοποίηση των συσσωρευμένων γνώσεών τους στον κλάδο παραγωγής, της τεχνογνωσίας και των εμπορικών απορρήτων θα ήταν εύλογες και φυσικές και σύμφωνες με την κοινή λογική. Ως εκ τούτου, υφίσταται πράγματι αποχρών λόγος και οικονομική δικαιολογία για τη δημιουργία και τη λειτουργία μιας εγκατάστασης παραγωγής.

(66) Όσον αφορά τα επιχειρήματα που προέβαλε η Ajinoriki, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού απαιτεί η συναρμολόγηση να άρχισε ή να αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν. Ως προς το ζήτημα αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω δράση ξεκίνησε μετά την έναρξη της έρευνας, το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού δεν επιβάλλει καμία απαίτηση όσον αφορά τη χρονική εγγύτητα μεταξύ της έναρξης και της αρχής της δράσης συναρμολόγησης. Το γεγονός και μόνο ότι η Ajinoriki άρχισε τις δράσεις της ενώ τα μέτρα ήταν σε ισχύ πληροί ήδη τη νομική απαίτηση. Επομένως, δεδομένου ότι τα ελάχιστα κριτήρια με τη μορφή των κριτηρίων του 60 % και 25 %, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δεν πληρούνταν σε σχέση με τις δραστηριότητες παραγωγής της Ajinoriki, το γεγονός και μόνο ότι η δράση συναρμολόγησης άρχισε έτη μετά την επιβολή του αρχικού δασμού δεν αποδεικνύει την ύπαρξη αποχρώντος λόγου.

(67) Η Ajinoriki αμφισβήτησε επίσης ότι οι δραστηριότητες παραγωγής της συνεπάγονταν ελαφρά τροποποίηση του οικείου προϊόντος προκειμένου να αφαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων. Επιπλέον, η Ajinoriki ισχυρίστηκε ότι δεν συμμετείχε στην αποστολή του οικείου προϊόντος από την Κίνα μέσω της Μαλαισίας ούτε σε αναδιοργάνωση των διαύλων διανομής με το ίδιο αποτέλεσμα. Ούτε οι δραστηριότητες κατασκευής της Ajinoriki συνιστούν δράσεις συναρμολόγησης. Όσον αφορά τον τελευταίο ισχυρισμό, χωρίς να σχολιάσει το κριτήριο του 60 %, η Ajinoriki αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η προστιθέμενη αξία των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή MSG δεν υπερέβαινε το 25 %.

(68) Η Επιτροπή επισημαίνει καταρχάς ότι το έγγραφο κοινοποίησής της δεν αναφέρει πρακτικές καταστρατήγησης που συνεπάγονται ελαφρά τροποποίηση. Όσον αφορά την πρακτική καταστρατήγησης της μεταφόρτωσης κινεζικού MSG στη Μαλαισία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα αυτό συγκρίνοντας, αφενός, τις ποσότητες MSG που εξήχθησαν στην Ένωση, όπως προκύπτουν από τα δημόσια εμπορικά στατιστικά στοιχεία για τη Μαλαισία και την ΕΕ, και, αφετέρου, τις ποσότητες MSG που πωλήθηκαν από την Ajinoriki, τον μοναδικό γνωστό παραγωγό στη Μαλαισία, στον βαθμό που θα μπορούσαν να επαληθευτούν ότι προέρχονται από τη δική της παραγωγή. Η ταξινόμηση των δραστηριοτήτων κατασκευής της Ajinoriki ως διαδικασίας συναρμολόγησης / συμπλήρωσης βασίζεται στη χρήση των επαληθευμένων πληροφοριών για το κόστος που παρείχε η Ajinoriki στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι η Ajinoriki δεν υπέβαλε νέα επαληθεύσιμα στοιχεία σχετικά με το ζήτημα αυτό, ο ανωτέρω ισχυρισμός απορρίπτεται.

([16]) Απόφαση της 4ης Σεπτεμβρίου 2014, Simon, Evers & Co. GmbH κατά Hauptzollamt Hamburg-Hafen, C-21/13, ECLI:EU:C:2014:2154, σκέψη 49.

(69) Η Ajinoriki ισχυρίστηκε επίσης ότι η αιτούσα δεν είχε υποστεί ζημία ως αποτέλεσμα των εισαγωγών MSG από τη Μαλαισία, παραπέμποντας στις οικονομικές επιδόσεις της αιτούσας οι οποίες κατέδειξαν αυξημένες πωλήσεις και κέρδη, και στο γεγονός ότι η αιτούσα ανήκει εξολοκλήρου σε ιαπωνική εταιρεία, την Ajinomoto Co. Inc. Η Ajinoriki υποστήριξε επίσης ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με το ντάμπινγκ ήταν αναξιόπιστο λόγω της ακατάλληλης χρήσης των κινεζικών κανονικών αξιών, οι οποίες δεν αντανακλούσαν το κόστος και τις συνθήκες της αγοράς στη Μαλαισία.

(70) Η Επιτροπή επισημαίνει καταρχάς ότι δεν είναι αναγκαίο να διενεργηθεί πλήρης ανάλυση της ζημίας στο πλαίσιο έρευνας κατά της καταστρατήγησης, δεδομένου ότι το στοιχείο αυτό έχει ήδη διαπιστωθεί στην αρχική έρευνα, η οποία οδήγησε στην καταστρατήγηση των μέτρων. Για τον σκοπό αυτόν, η έρευνα κατέδειξε επαρκώς ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των δασμών αντιντάμπινγκ εξουδετερώνονται όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες. Επιπλέον, η σχετική διάταξη αναφέρεται σαφώς στην «κανονική αξία που είχε προσδιοριστεί στην αρχική έρευνα», αποκλείοντας έτσι την απαίτηση υπολογισμού νέου περιθωρίου ντάμπινγκ για τις εξαγωγές MSG της Μαλαισίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε επίσης τα ανωτέρω δύο επιχειρήματα.

(71) Στις παρατηρήσεις της, η αιτούσα ζήτησε από την Επιτροπή να κάνει ευρύτερη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων με την αιτιολογία ότι η Ajinoriki είχε παράσχει εσφαλμένες πληροφορίες σχετικά με το MSG ίδιας παραγωγής, γεγονός που θα έπρεπε να είχε οδηγήσει στη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων για το σύνολο της ανάλυσης και όχι μόνο για την αξιολόγηση της μεταφόρτωσης. Η απόπειρα της Ajinoriki να παραπλανήσει την Επιτροπή παρέχοντας ψευδείς πληροφορίες προκύπτει από τον ισχυρισμό της ότι μπορεί να παράγει τρεις ή τέσσερις τόνους MSG από έναν τόνο γλουταμικού οξέος, γεγονός που είναι χημικώς αδύνατο. Η αιτούσα αμφισβήτησε επίσης το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η Ajinoriki ήταν παραγωγός και ότι δεν μπορούσαν να προέρχονται από τη δική της παραγωγή μόνο 3 000 έως 4 000 τόνοι MSG. Αντιθέτως, η αιτούσα υπολόγισε ότι η διαδικασία μετατροπής μπορούσε να καλύψει μόνο ένα μικρό μέρος των εξαγωγών MSG της Ajinoriki προς την ΕΕ και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το μεγαλύτερο μέρος των εξαγωγών της οφειλόταν μάλλον στη μεταφόρτωση MSG κινεζικής καταγωγής.

(72) Η Επιτροπή διαφωνεί με τη νομική εκτίμηση των συνεπειών της παροχής παραπλανητικών πληροφοριών σχετικά με την αποτίμηση των αποθεμάτων MSG. Η Επιτροπή μπόρεσε να βασίσει τον υπολογισμό των ποσοτήτων MSG που προέκυψαν από την περαιτέρω επεξεργασία του GA στις εγκαταστάσεις της Ajinoriki σε επαληθευμένα στοιχεία σχετικά με τις αγορές πρώτων υλών και άλλων εισροών, στα αρχεία παραγωγής και στις πωλήσεις τελικού MSG. Οι ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες περιορίζονταν στον όγκο των αρχικών αποθεμάτων κατά την ΠΑ, ο οποίος κατά συνέπεια εξαιρέθηκε από τον υπολογισμό. Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι, σύμφωνα με τα αρχεία παραγωγής που τηρούνται στην Ajinoriki, ο λόγος απόδοσης μεταξύ GA και MSG συνάδει με τα επιστημονικά δεδομένα. Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι ο ισχυρισμός της αιτούσας ότι η συντριπτική πλειονότητα του MSG που πωλείται από την Ajinoriki στην Ένωση πρέπει να προέρχεται από προηγούμενες αγορές κινεζικού MSG και όχι από την επεξεργασία GA από την Ajinoriki βασίζεται σε μεγάλο βαθμό στις ευλόγως διαθέσιμες πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση. Σε αντίθεση με τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία, τα οποία ήταν από μόνα τους επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας, τα συμπεράσματα της Επιτροπής βασίζονται αποκλειστικά σε επαληθευμένα εταιρικά στοιχεία, τα οποία είναι λεπτομερέστερα.

(73) Ένας ενωσιακός εισαγωγέας που συνεργάστηκε στην έρευνα ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές MSG από τη Μαλαισία δεν συνιστούν καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στην Κίνα, γεγονός που θα δικαιολογούσε την επέκταση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές από τη Μαλαισία. Το ίδιο μέρος, αναφερόμενο στις σημαντικά υψηλότερες τιμές του μαλαισιανού MSG σε σύγκριση με το κινεζικό MSG, ισχυρίστηκε ότι η έρευνα δεν έδειξε ότι οι αποστολές MSG της Μαλαισίας αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και θα προκαλούσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Το μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαδικασία παραγωγής στη Μαλαισία προσθέτει σημαντική αξία στο προϊόν, καθώς αντιπροσωπεύει πάνω από το 25 % του κόστους παραγωγής. Τέλος, το μέρος υποστήριξε ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη Μαλαισία θα επηρέαζε αρνητικά τον ελεύθερο ανταγωνισμό και θα οδηγούσε σε μονοπώληση της αγοράς από έναν ευρωπαίο παραγωγό, με αποτέλεσμα να βλάψει δυνητικά τους διανομείς και τους καταναλωτές.

(74) Η Επιτροπή εξέτασε τις εν λόγω παρατηρήσεις και επιχειρήματα και επαναλαμβάνει ότι οι διατάξεις που διέπουν αυτό το είδος έρευνας δεν προβλέπουν τον καθορισμό ειδικών περιθωρίων ντάμπινγκ για τη Μαλαισία και ανάλυση της ζημίας που υπερβαίνει τον προσδιορισμό της εξουδετέρωσης των ισχυόντων μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 70). Επιπλέον, οι σχετικές διατάξεις δεν αφορούν το συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Επιπρόσθετα, δεν έχουν υποβληθεί ακόμη επαληθεύσιμα αριθμητικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τις αμφιβολίες που εξέφρασε το ενδιαφερόμενο μέρος όσον αφορά τον προσδιορισμό της προστιθέμενης αξίας στο μέρος που εισήχθη. Ως εκ τούτου, οι ανωτέρω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(75) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1167 της Επιτροπής ([17]), στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 (κωδικός TARIC 2922 42 00 20), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 και αποστέλλεται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (κωδικός TARIC 2922 42 00 15).

2. Ο δασμός που επεκτείνεται είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 39,7 % που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες» στη ΛΔΚ (πρόσθετος κωδικός TARIC A999).

3. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1976.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1976.

Άρθρο 3

Η αίτηση απαλλαγής που υπέβαλε η Ajinoriki MSG (M) Sdn Bhd απορρίπτεται.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητεί την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή, με σχετική απόφασή της, μπορεί να επιτρέψει να απαλλαγούν από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1167.

([17]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1167 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2022, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/633 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, έπειτα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση (ΕΕ L 181 της 7.7.2022, σ. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/1167/oj).

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN